

中国工商银行姜建清董事长开幕致辞

首届新加坡人民币国际化峰会

2014年9月22日，新加坡瑞吉酒店

尊敬的张思乐部长，尊敬的段洁龙大使，尊敬的梁新松助理局长，尊敬的马骏先生，各位来宾，女士们、先生们：

大家早上好！

近年来，随着人民币国际化步伐不断加深，中新双边各界在贸易、投资和金融合作等领域受益匪浅。作为新加坡人民币清算行，工商银行对于推动新加坡离岸中心建设及人民币国际化发展肩负着特殊责任。今天，我们主办此次峰会，与在座各位朋友共同分享人民币国际化现状和趋势，探讨未来发展机遇，深感荣幸。同时，我们也希望把这个峰会打造成一个中新各界关于人民币国际化的沟通、交流平台。在此，我谨代表工商银行，对各位的到来表示热烈的欢迎，向长期以来关心和支持工商银行的朋友们表示衷心的感谢！

关于人民币国际化的发展，有几个数据我想分享给大家。截至2014年6月，中国跨境人民币贸易结算量为2.1万亿，占中国进出口贸易总额的17%，比2010年的3%上升了14个百分点；人民币直接投资金额达到4699亿元，较上年同比增长156%；6月末离岸人民币存款规模已超过1.6万亿元。

人民币目前已跻身全球第二大常用贸易融资货币、第七大支付货币以及第九大外汇交易货币，国际影响力与日俱增。

自工商银行被指定为人民币清算行以来，新加坡人民币市场发展非常迅速，人民币资金池从两年前的 600 亿左右增长到今年 6 月末的 2540 亿，单月清算量从最初的 1000 亿左右增长到目前的 3.5 万亿，今年 1-8 月份人民币累计清算量已达到 31 万笔、21 万亿元，预计今年全年超 30 万亿元是没有问题的。市场参与主体的数量、参与程度不断增多和加深，这也是新加坡金管局、人民币清算行和所有参加银行共同努力的结果。在两国监管机构的大力支持下，工商银行作为人民币清算行，投入大量资源推广人民币新政策和产品，组织 10 多次论坛、讨论会、政策宣讲会，为客户设计多种人民币服务方案，推动新加坡人民币债券市场发展，对新加坡人民币市场发展起到了良好的示范带动效应。在狮城债方面，两周前，工商银行成功组织首家新加坡本地企业 swiber 发行狮城债，拉开了本地企业发行人民币债券的大幕；上周，工商银行新加坡分行还完成了截至目前新加坡最大规模的 40 亿元狮城债发行；目前，在新加坡发行的 150 亿狮城债中，有 63% 以上是工商银行参与发行和承销的。这些都为新加坡人民币市场的发展注入了活力。

从货币发展史来看，离岸市场发展是一国货币国际化的必经之路，美元在全球的地位也主要得益于二十世纪 60、70 年代欧洲美元市场的大规模扩张。在目前中国资本账户尚未完全开放的情况下，人民币离岸市场发展对于推动人民币国际化更具有重要意义。借此机会，我今天也想就如何推动人民币离岸市场发展谈几点看法，与各位分享：

一、把握“服务实体经济”的原则。纵观人民币国际化的政策措施，从贸易项下跨境人民币支付结算，到资本项下放开企业利用人民币进行跨境直接投资，从放开跨境人民币对外放款、跨境人民币双向资金池，到深圳前海、上海自贸区、苏州工业园区、天津生态城等多个地区的跨境人民币试点政策，从扩大 RQFII 试点范围，到近期将要推出的“沪港通”等等，各项措施均紧紧围绕“服务实体经济”这个主线。回到人民币离岸市场的发展，也需要牢牢把握“服务实体经济”这个原则。目前境内外两个市场在汇率和利率方面的套利空间，是不可避免的，也为吸引离岸市场参与主体持有和使用人民币提供了很大的动力。但如果一味地利用和依赖这种利差，将离岸人民币资金搬回中国境内套利，就谈不上发展离岸人民币市场，更达不到人民币国际化的目标；离岸市场的持续健康发展，还是要基于客户实际需求设计产品和服务，帮助客户在贸易和投资往来中获得更多便利，在服务实体经济的过程中实现多赢。

二、持续加快人民币产品创新。前不久，欧洲的伦敦、巴黎、法兰克福和卢森堡都被中国人民银行指定为人民币清算行，现在拥有人民币清算行的国家和地区越来越多，已达8家。新加坡作为人民币离岸市场的一个中心城市，具有在人民币离岸业务方面的先发优势。拥有人民币的清算银行，拥有本地的人民币离岸业务，并不意味着一定会成为人民币离岸业务的中心。如果把离岸人民币中心比喻成一个“水库”，有些地方也有大量的人民币业务和交易，但是却像一条河流，交易的货币只是从这里流过去，并没有沉淀下来。如果要真正成为离岸人民币中心，就需要象水库一样，真正把水留下来。这两者的区别，后者具有大量的人民币产品的创新。所以要巩固和发展新加坡离岸人民币业务的先发优势，必须要不断丰富和完善离岸人民币产品体系，包括推动离岸人民币信贷产品、人民币衍生交易、人民币债券发行、私人银行产品、大宗商品交易人民币计价等。依靠市场力量形成离岸人民币自我循环机制，也就是新加坡金融管理局强调的建立“离岸人民币生态系统”，扩大离岸市场“水库”的积蓄能力和自给能力。

三、积极推进离岸人民币基础设施建设。由于人民币国际化尚处在发展阶段，还需要通过设立区域清算中心来推动离岸市场的发展，因此大力发展清算基础设施也是离岸中心建设的一项重要内容。工商银行借助领先于同业的科技实

力，目前已开发搭建了能够提供集团一体化清算服务的统一清算平台系统，支持 7*24 小时不间断清算，共享清算渠道、清算信息、清算流程及清算产品。同时，作为人民币清算行，我们也全力支持并积极协助新加坡金管局研究推进新加坡人民币 RTGS 建设，并与总行清算中心和纽约分行紧密合作，争取实现真正意义上的人民币 24 小时清算，为全球各参加行提供更为全面的人民币清算服务。近期，人行也正式授权工行卢森堡分行担任卢森堡人民币业务清算行，工行将成为唯一一家在中国之外的亚洲和欧洲拥有人民币清算行的商业银行，对于工行建立全球化、跨时区的人民币清算业务网络具有重要意义，也将对人民币离岸市场的进一步发展起到积极作用。

四、中资银行应发挥引领作用。由于人民币政策更新速度非常快，受语言、文化方面差异等因素影响，有些境外的市场参与者对政策认识和理解不足，并对政策的延续性和走势把握不够，也导致其在接受和使用人民币过程中持有观望和等候的心理。作为人民币的本币银行，中资银行在海外推广人民币业务具有先天优势，应在其中发挥引领作用。拿我们新加坡分行来说，正是通过人民币业务，才与在座许多的跨国公司、新加坡本地企业、中资企业建立、巩固和深化了业务联系，也进一步提升了自身的本地化经营能力。

五、加强各人民币离岸中心的交流与合作。我记得去年在新加坡主持清算行启动仪式的时候，很多记者朋友问到新加坡与香港、台北以及伦敦等市场的竞争问题。但现在来看，这些担心都是多余的，离岸市场在过去一年内，异彩纷呈、百花齐放，多个中心均呈快速发展态势。以新加坡和台湾市场为例，台湾在人民币存款方面增长较快，而新加坡在资金交易、贸易结算方面优势比较突出，也反映到人民币清算量的增长非常迅猛。各离岸中心的互补性远大于竞争关系，要加强各离岸中心的交流与合作，发挥各自特色加强人民币产品研发和推广。上周我们发行的40亿人民币狮城债，就采取了新加坡台湾两地双挂牌；新加坡第一家本地公司 swiber 发行的狮城债，也得到了台湾投资者的追捧。我相信今后离岸市场之间的良性互动和合作肯定会越来越多，也将会推动离岸人民币市场向纵深发展。

各位来宾，我相信，在大家共同努力下，新加坡人民币市场的成长会迎来更为有利的环境；同时，人民币市场的健康发展也会为进一步加深中新双边经贸往来，以及巩固和发展新加坡金融中心的地位作出更大贡献。

谢谢大家！